

User manual for Forte Ma
Forte Ma 使用指导说明书
Forte MA
hearing aid

CONTENTS

Preface 前言	1
Intended use 预期用途.....	2
Precautions 预防措施.....	2
Features 产品特征.....	3
Preparation 准备.....	3
Packing list 包装清单.....	3
Battery 电池.....	4
ON AND OFF 开关机.....	5
Operation 操作	5
How to wear your hearing instrument 如何佩戴助听器	5
How to use the App.....	6
1. Link your App	6
2. Hearing Check	8
3. Sound enhancement	9
4. Memory switch 程序控制开关.....	10
Maintenance 日常维护	11
Cleaning & Changing Tube 清洁和更换导声管.....	11
Cleaning the instrument 清洁助听器.....	12
Low battery warning 低电量提醒	12
Battery caring 电池的保养	13
Troubleshooting	13
Appendix	15
Working condition 工作条件	15
Technical data 技术参数.....	16
FDA information	16

Preface 前言

Congratulations! Welcome to a new life created by IMHear. Please read this user manual carefully before use. Forte Ma is Bluetooth compatible product which can be connected to an App for optimized settings.

恭喜您，欢迎来到一个由 IMHear 为您创造的一个新世界新生活。请在使用产品之前仔细阅读说明书。Forte Ma 可以连接 App 进行定制设置。

This user manual only applies to the Forte Ma hearing instrument.

本说明书只限于 Forte MV 产品使用。

Intended use 预期用途

This Hearing instrument is an electronic device which amplifies sounds from the surrounding environment. It will help people with mild to moderate hearing loss or those who just want to enhance their ability to hear conversations in a noisy environment.

助听器是一个电子设备，他可以放大周围环境的聲音。它可以帮助轻度到重度听力损失的人群或者想要增加自身在嘈杂环境中的听力能力的人群。

Precautions 预防措施

For patients with middle ear infection, it is suggested not to wear hearing instrument until cured or by following a doctor's advice. Please consult with your hearing healthcare professional first if you have any questions about your hearing or your hearing instrument.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT WITHOUT ANY PRIOR NOTICE.

对于耳部感染的人群，我们建议在彻底治愈之后或者在医生的建议下再选择佩戴助听器。如果对于您的听力或者听力设备有任何疑问，请及时寻找听力专家进行咨询。

制造商保留更改产品技术性能的权利。

Features 产品特征



1. Front Microphone port 前置麦克风
2. Rear Microphone port 后置麦克风
3. Memory switch 程序开关
4. Battery door 电池仓
5. Dome 耳膜头
6. Sound tube 导声管
7. Retention lock 卡线

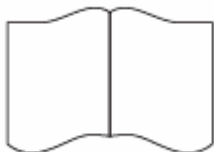
Preparation 准备

Packing list 包装清单

1 x Forte MV200



1 x User Manual (1x使用说明书)



1 x Left tube (1x 左耳tube)

1 x Right Tube (1x 右耳tube)



1 x dome package (1x 耳膜头套装)



1 x Cleaning tool (1x 清洁线)



1x brush (1x 刷子)



Battery 电池

Forte Ma uses a 13A zinc air battery.

Forte Ma 使用13A的助听器锌空电池。



When placing the battery into your instrument, put the battery with the positive (+) side (or totally flat side) up and insert it into the battery door. If the battery is inserted incorrectly, the door will not close. Do not force the door closed.

放入电池时，要把带+号标志的正极面向上，放入电池后关闭电池仓，如果电池方向放置错误，将无法关闭电池仓，不用使用蛮力关闭电池仓。

此处许添加更换电池的步骤图

CAUTION: Batteries are dangerous if swallowed! Keep batteries away from children and pets.

Never put batteries in your mouth for any reason they are easily swallowed. In case a battery has been swallowed, seek immediate medical attention.

注意：电池有毒，请勿吞食。请把电池放置在远离儿童和宠物的地方。电池很容易被吞下，所以出于任何情况都不要将电池放入嘴巴。如果误吞电池，请立即寻医。

ON AND OFF 开关机

TO TURN ON - Gently open the battery door, insert battery and close the door.

Then the instrument would be equipped with a power on delay, you will be given several seconds to seat the device comfortably before it turns on.

TO TURN OFF - Simply open the battery door completely. Store it in a safe & dry place.

开机—轻轻打开电池仓，装入电池后关闭电池。

设备有个开机延时功能，将会留给您几秒钟的时间让您在开机之前佩戴好助听器。

关机- 只需要彻底打开电池仓。请把助听器收放在安全和干燥的地方。

Operation 操作

How to wear your hearing instrument 如何佩戴助听器

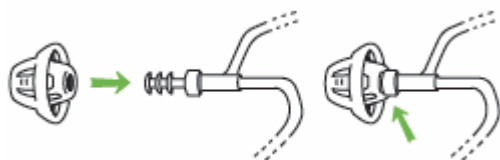
Attach your hearing instrument parts 装配助听器

Your hearing instrument consists of three basic parts: The hearing instrument housing, the sound tube, and the dome.

您的助听器由三个部分组成：助听器机壳，导声管和耳膜头

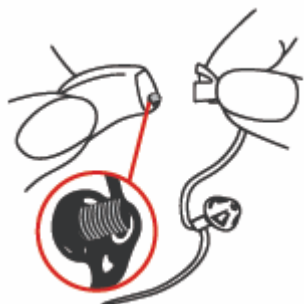
To attach the dome, push the dome completely over the grooves on the tube to mount it securely.

装配耳膜头，把耳膜头彻底装到导声管的细槽部分。



To attach the sound tube, hold the connector end of the sound tube in one hand and the hearing instrument in the other, and screw the tubing to the hearing instrument until properly secured.

装导入声管，请用一只手握住导声管的连接部分，另一只手握住助听器，然后把导声管旋转到助听器的连接部分，如图所示。



Note: Your hearing instrument is supplied with two tubes.

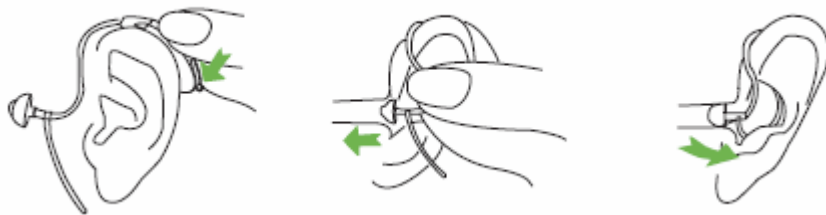
RED lettering is for right ear

BLUE lettering is for left ear

注意：您的助听器配备了两个导声管
红色字母标示的导声管为右耳使用
蓝色字母标示的导声管为左耳使用

Position your hearing instrument over ear 佩戴助听器

1. Place the hearing instrument over the top of your ear.
 2. Hold the tube close to the dome with the thumb and forefinger. Insert the dome with gentle pressure into your ear canal until the tube sits flush against the side of the face. The dome should fit in the ear canal snug, but not tight.
 3. Position the retention lock into the outer bowl of the ear above the ear lobe using your index finger.
1. 把助听器挂在您的耳朵上面
 2. 在接近耳膜头的部分握住导声管，把耳膜头部分轻缓塞入耳道直到导声管坐落在与脸部方向相反。耳膜头应该是要舒适的处在您的耳道部分。
 3. 把固定用的鱼线放到耳廓里面。



How to use the App

The user can customize the hearing mode by linking to the App on a Bluetooth Smart Device. The App is an easy way to make a personal profile of your hearing to customize the sound settings for your preferred listening comfort and needs.

1. Link your App

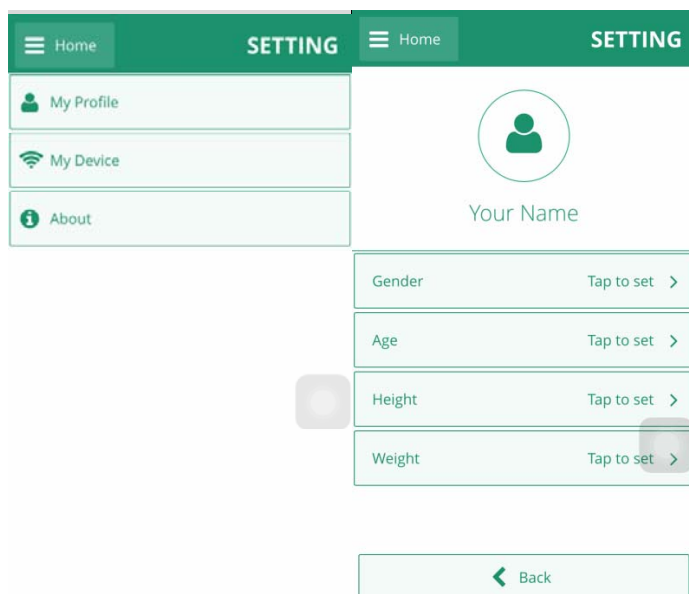
Step 1: Search 'SoundWear' in the App store or Google Play, and download the App;



Step 2: Enable the Bluetooth on the phone first, and then start SoundWear;

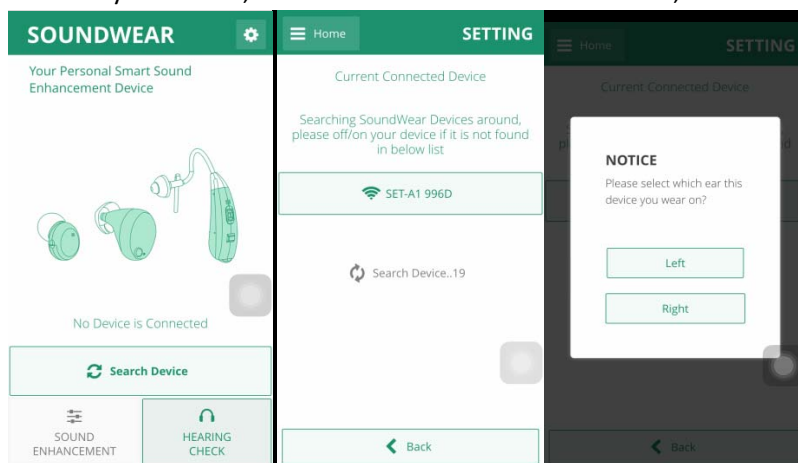
Note: For iOS 9 or later, iPhone 5 or above; Anroid 4.4 or later, screen size 4" or above

Step 3: You can register your profile.



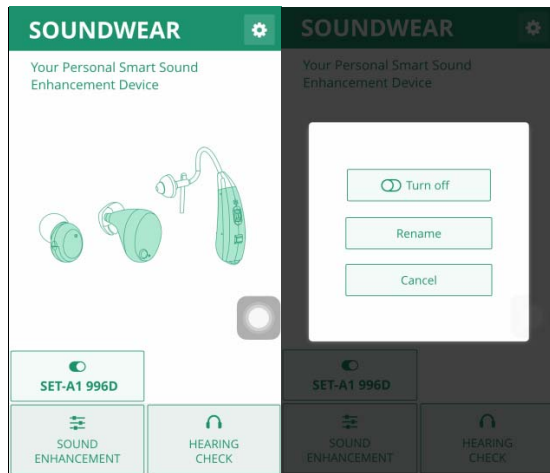
Step 4: Start the registration for your instrument, follow the steps the App guides;

* Search your device, Select the LEFT or RIGHT ear to wear;



* Search the device, check if the ID searched is the right ID of the hearing device.

* You can turn on/off the device here.

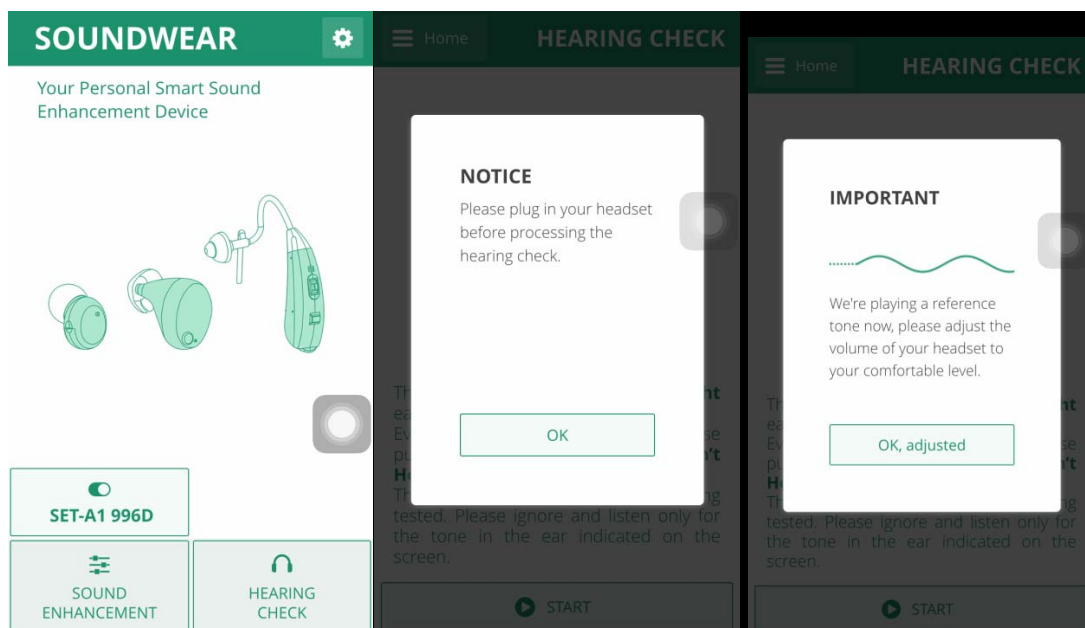


Step 5: Finished the registration

2. Hearing Check

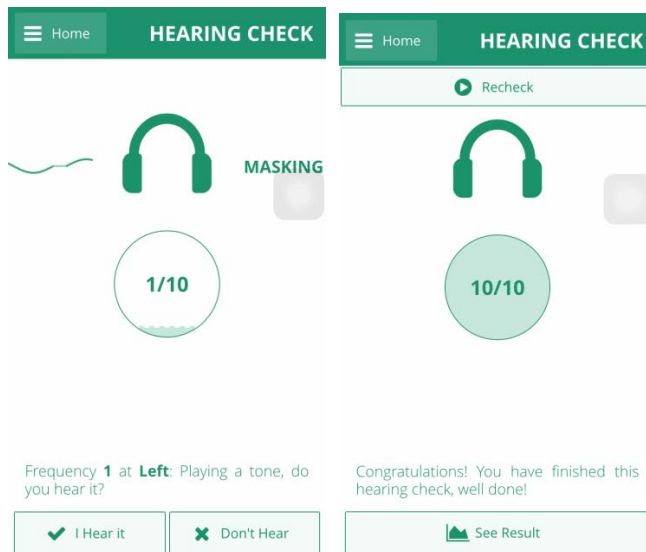
Step 1: Plug your headset first.

Step 2: The App will play a reference tone, please adjust the volume of your headset to your comfortable level.

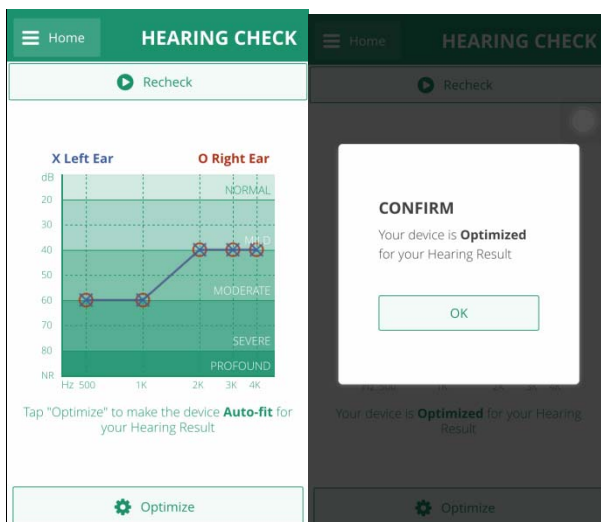


Step 3: Start your hearing check following the App guide. Press 'I Hear it' if you hear it, press 'Don't Hear' if you do not hear.

Step 4: When you finish the hearing check you can see the result of your hearing for reference.



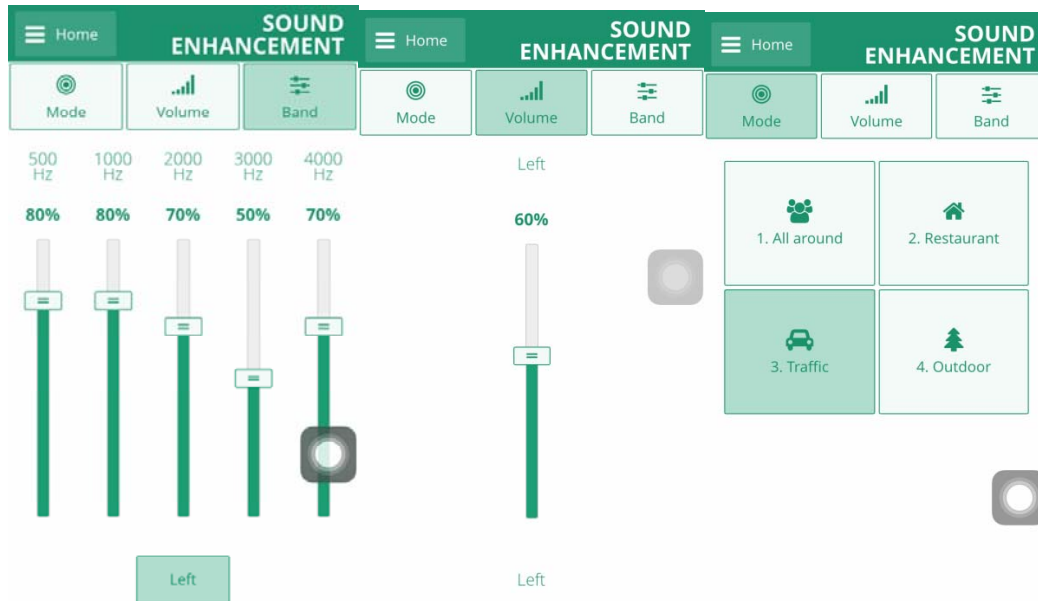
Step 5: Optimize your hearing.



3. Sound enhancement

Adjust the Volume and Band according to your needs and choose the mode according to your environment.

When you are choosing your hearing mode, your hearing instrument will alert and help you identify which program you are using. When you select program 1 you will hear one beep, program 2 will emit two beeps, and so on.



4. Memory switch 程序控制开关

If you do not want to use the device with App, you still can use the hearing aid for normal usage. Your hearing instrument has 4 different listening programs.

When the hearing instrument is turned on, it will automatically be in program 1.

The additional settings which are pre-programmed for your specific needs are accessed by the memory switch. Each time you press the memory switch, the hearing instrument will move to the next program. The sequence is 1, 2, and 3.

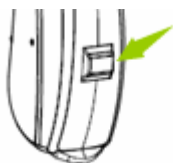
Your hearing instrument will alert and help you identify which program you are using. When you select program 1 you will hear one beep, program 2 will emit two beeps, and so on.

Please note that the programs are preset by your hearing healthcare professional or the manufacturer.

如果您不想通过连接App来使用助听器，您仍然可以使用助听器的正常功能。

您的助听器在出厂已经设置了 4 个不同的聆听程序。开机之后，设备默认处于第一个程序。每一次按住程序开关键，助听器将会到达下一个程序，顺序是程序 1,2,3... 如此循环。助听器将会发出嘟嘟的声音来提示您目前到达了哪个程序。比如，到达程序 1，助听器将会发出一个“嘟”声，如果到达程序 2，助听器将会发出两个“嘟”声。“嘟”的声音个数指示了程序的次序。

请注意，程序设置是由制造商预先设定了。



Program 程序次序	Best for 适用于	Indicator 指示
1	All around 通用	1 beep 一个“嘟”声
2	Restaurant 餐厅	2 beeps 两个“嘟”声
3	Traffic 交通	3 beeps 三个“嘟”声
4	Outdoor 户外	4 beeps 四个“嘟”声

Maintenance 日常维护

Cleaning & Changing Tube 清洁和更换导声管

Cleaning 清洁

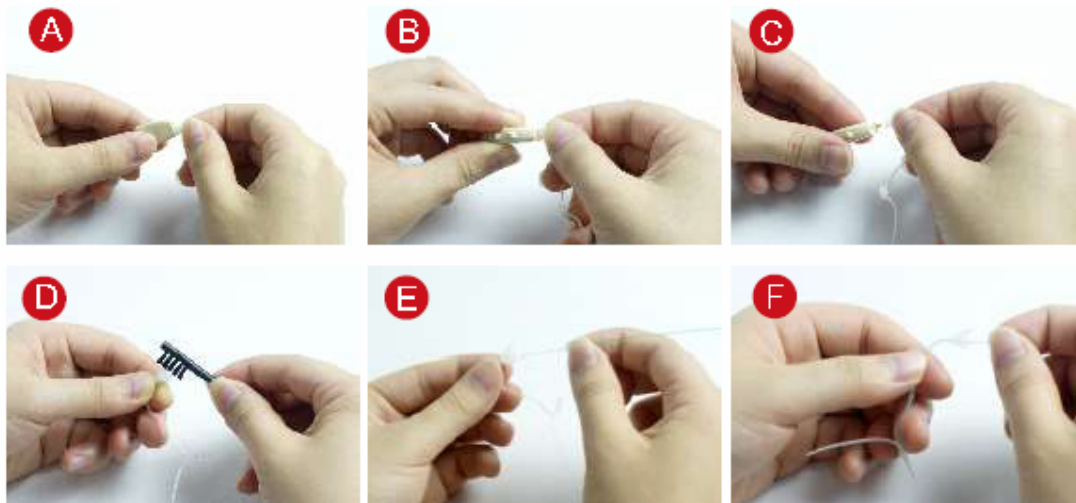
Use a soft cloth to wipe the OF after use to remove any particles or moisture. The Cleaning Tool is used to remove debris / wax from the sound tubing and earbud.

日常请使用软布清洁和擦去助听器上的油渍和湿气。清洁工具用于清除导声管和耳膜头上面的杂物以及耳垢。

Changing 更换

1. To remove tube by gently rotating the sound tubing holding the instrument firmly.
2. Pull sound tubing from the hearing instrument.
3. To clean, insert the cleaning tool through the nose cone end.
Thread all the way through the tubing & earbud.
4. To reassemble or change sound tubing simply line up and push tubing until it snaps into place.

1. 握紧导声管，逆时针旋出导声管
2. 把导声管从助听器上拉出
3. 清洁时，请用清洁线穿过导声管，来回拉扯导声管以带出杂物。
4. 重新组装导声管，如正常安装方法。



Cleaning the instrument 清洁助听器

Ear wax is one of the main causes of problems with hearing instrument. Filter and other devices are used for preventing wax from entering the instrument.

Cleaning is easier when ear wax is dry in the morning before you insert the instrument to your ear.

耳垢（耳垢）是造成助听器问题的主要原因之一。耳垢网或者其他工具用于阻挡耳垢进入助听器。在早晨佩戴助听器之前清洁助听器更容易，因为耳垢还是干燥的状态。

Clean your instrument with a soft, dry cloth and a small brush. Do the cleaning on a soft table to avoid damage or scratch in case the instrument falls.

日常请使用软布清洁和擦去助听器上的油渍和湿气。

请在柔软的桌面进行清洁以防其掉落到硬质的表面，比如桌面或者地板。



- Do not use water or other fluids.

不要使用水或者其他液体

Low battery warning 低电量提醒

When you hear one short beep, it means that the battery is running out. Intermittent warning

exists until you replace the battery.

The sound quality may be influenced after the first warning, this is normal and can be remedied by inserting a fresh battery in the hearing instrument.

Always remove the battery if your instrument is not in use for long periods of time.

如果您听到一个很短暂的哔声，意味着电池已经快耗尽。您会间歇性地听到该提示声直到您更换了新的电池。

第一次收到低电提醒之后声音质量就会受影响，这个是正常现象，更换新电池之后这种现象会消失。长时间不使用助听器，请把电池取出来。

Battery caring 电池的保养

The performance of hearing instrument greatly depends on the quality of the battery using.

- 1) It is important to use high-quality batteries. With reliable high-quality batteries, you can avoid periodic hearing instrument failures.
- 2) It is also important that the batteries are well packed before use. Each battery is therefore provided with an adhesive label which ensures the battery is sealed and fresh till use.
- 3) Never leave an exhausted battery in the hearing instrument. Exhausted battery may leak and it would damage the instrument.

助听器的表现在很大程度上受到电池使用情况的影响。

- 1) 使用高质量的电池很重要。使用值得信赖的高质量电池，您可以避免一些周期性的助听器故障。
- 2) 妥善地保管好电池也很重要。每一个新电池上面都有一个黏贴标签可以保证电池密封性和新鲜。
- 3) 不要把电量使用完毕的电池留在机器里面，这种电池可能会泄露并损伤机器。

Troubleshooting

SYMPTOM 症状	POSSIBLE CAUSE 可能的原因	SOLUTIONS 解决方法
No sound 无声	Hearing instrument may not be turned on 助听器可能没有开机	Turn on the hearing instrument 开机
	Battery may be low or dead 电池电量低或者没电	Replace battery 更换电池
	Sound outlet may be blocked 出声口可能被堵住	Clear sound outlet or contact hearing healthcare professional 清除出声口或者联系您的听力医师
	Volume may be too low 音量设置太低	Move volume control wheel forward 调高音量
	Start up delay is on 开机延迟	Wait a few seconds for the device to be turned on

		请稍等几秒钟等开机
Not loud Enough 声音不够大	Battery may be low 电池电量低	Replace battery 更换电池
	Sound outlet may be blocked 出声口可能被堵住	Clear the sound outlet or contact hearing healthcare professional 清除出声口或者联系您的专家
	Hearing instrument may loosed 助听器佩戴松了	Remove and reinsert the instrument into your ear 移出助听器并重新佩戴到位
	You may have excessive cerumen 你可能有过多耳垢堆积	Contact your hearing care professional 联系您的听力医师
	Volume may be turned down 音量设置太低	Move volume control wheel forward 调高音量
Whistling, Feedback 啸叫, 反馈	You may have excessive cerumen 你可能有过多耳垢堆积	Contact your hearing care professional 联系您的听力医师
	Volume may be turned down 音量设置太低	Move volume control wheel forward 调高音量
	Hearing instrument may not be the correct position 助听器佩戴位置不当	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
	Plug may be removed 耳膜头没有安装	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
Sound is distorted, Not clear 声音变形或者不清晰	Low battery or dead battery 电池低电量或者没吃没电	Replace battery 更换电池
	Poor battery contact 电池接触不良	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
	May need reprogramming 可能需要重新编程	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
Intermittent Sound 声音断断续续	Low battery or dead battery 电池低电量或者电池没电	Replace battery 更换电池
	Poor battery contact 电池接触不良	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
	Sound outlet may be blocked 出声口被堵住	Clean sound outlet or contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
Too much Bass 太多低音	Sound outlet may be blocked 出声口被堵住	Clean sound outlet or contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师

	May need reprogramming 可能需要重新编程	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
Static Noise 静电音	Low battery or dead battery 电池低电量或者电池没电	Replace battery 更换电池
	Poor battery contact 电池接触不良	Contact hearing healthcare professional 联系您的听力医师
	You may be close to electromagnetic fields (such as digital or cellular telephones) 您可能处于电磁场区域（比如数字或者移动电话）	Move away from the field 从该区域离开
App connection failure	Smart phone	Restart your smart phone
	Compatibility of smart phone	Check OS version
	Battery improperly inserted	Open the battery door and re-insert or replace a new battery into the instrument
	Have no idea about it	Contact your supplier

Appendix

Working condition 工作条件

Temperature: -20°/60° Celsius -4°F/140°F 温度: -20°/60° Celsius -4°F/140°F

Air humidity: ≤ 85% 空气湿度: ≤85%

Air pressure: 500~ 1100 KPa 空气压强: 500~ 1100 KPa



Manufacturer

NewSound Technology Co.,Ltd

Address: 1st and 2nd Floor, No.13 of Xiangyue Road, Torch Hi-Tech Industrial Development Zone, Xiang'An District, Xiamen, China.



制造商信息

厦门新声科技有限公司

地址：厦门市翔安区火炬高新区翔岳路13号之一、二楼

Technical data 技术参数

Technical Data Forte Ma200

Peak OSPL 90(dB SPL) 最大输出声压值 (OSPL90)	119
HAF OSPL 90(dB SPL) HFA Avg (平均输出) (OSPL90 dB)	109
Peak Gain(dB) 满档最大声增益值 (输入为 60/50) (dB)	44
HAF full on Gain(dB) HFA Avg (平均增益) 60/50dB)	35
Total Harmonic Distort: 总体谐波失真 (%)	
500Hz(%)	≤3.0
800Hz(%)	≤2.0
1600Hz(%)	≤2.0
EQ Input Noise(dB) 等效输入噪声 (dB)	≤30
Battery Current(mA) 额定电流消耗 (mA)	≤1.3
Frequency Range(Hz) 带宽 (Hz)	320-5500

IEC 60118-7/2005

FDA information

Good health practice requires that a person with a hearing loss have a medical evaluation by a licensed physician (preferably a physician who specializes in diseases of the ear) before purchasing a hearing aid. Licensed physicians who specialize in diseases of the ear are often referred to as otolaryngologists, otologists or otorhinolaryngologists.

The purpose of medical evaluation is to assure that all medically treatable conditions that may affect hearing are identified and treated before the hearing aid is purchased.

Following the medical evaluation, the physician will give you a written statement that states that your hearing loss has been medically evaluated and that you may be considered a candidate for a hearing aid. The physician will refer you to a Hearing Healthcare Professional for a hearing aid

evaluation.

The audiologist or hearing aid dispenser will conduct a hearing aid evaluation to assess your ability to hear with and without a hearing aid. The hearing aid evaluation will enable the healthcare provider to select and fit a hearing aid to your individual needs.

If you have reservations about your ability to adapt to amplification, you should inquire about the availability of a trial/rental or purchase-option program. Many Hearing Healthcare Professionals now offer programs that permit you to wear a hearing aid for a period of time for a nominal fee after which you may decide if you want to purchase the hearing aid.

Federal law restricts the sale of hearing aids to those individuals who have obtained a medical evaluation from a licensed physician. Federal law permits a fully informed adult to sign a waiver statement declining the medical evaluation for religious or personal beliefs that preclude consultation with a physician. The exercise of such a waiver is not in your best health interest and its use is strongly discouraged.

Notice to hearing healthcare providers

A hearing aid dispenser should advise a prospective hearing aid user to consult promptly with a licensed physician (preferably an ear specialist) before dispensing a hearing aid. If the hearing aid dispenser determines through inquiry, actual observation, or review of any other available information concerning the prospective user, that the prospective user has any of the following conditions, then consult a physician.

- * Visible congenital or traumatic deformity of the ear.
- * Unilateral hearing loss of sudden or recent onset within the previous 90 days.
- * History of active drainage from the ear within the previous 90 days.
- * Audiometric air-bone gap equal to or greater than 15 decibels at 500 hertz (Hz), 1000Hz, and 2000 Hz.
- * History of sudden or rapidly progressive hearing loss within the previous 90 days.
- * Visible evidence of significant cerumen accumulation or a foreign body in the ear canal.
- * Acute or chronic dizziness.
- * Pain or discomfort in the ear.

Stop Using Hearing aids and Consult a Physician if:

- * Hearing in one or both ears worsens.
- * Your ear becomes occluded with excessive ear wax.
- * Hearing does not improve while using the provided hearing aid
- * You develop an infection of your ear or ear canal.
- * Skin irritation develops in or around your ear canal.

Special care should be exercised in selecting and fitting a hearing aid whose maximum sound pressure level exceeds 132 decibels because there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

A hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. In most cases infrequent use of a hearing aid does

not permit a user to attain full benefit from it. The use of hearing aid(s) is only part of hearing rehabilitation and may need to be supplemented by auditory training and instruction in lip reading.

Children with hearing loss

In addition to seeing a physician for a medical evaluation, a child with a hearing loss should be directed to an audiologist for evaluation and rehabilitation. Hearing loss may cause problems in language development, educational growth, and social growth of a child. An audiologist is qualified by training and experience to assist in the evaluation and rehabilitation of a child with a hearing loss.

IC Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC: " before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met. This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

FCC Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is

connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.